

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 30 (1968)

Heft: 15

Rubrik: Die Seite der Neuerungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Seite der Neuerungen

Der Traktor im Wintereinsatz

Nun kann der Traktor auch im Winter vermehrt eingesetzt werden. Die bekannte Wintergerätefirma J. Peitl, hat in der Weiterentwicklung ihres Schneeschleuderprogrammes, eine Schneckenschneeschleuder, speziell für den Einsatz mit Traktoren, lieferbar in 2 Grössen, konstruiert.

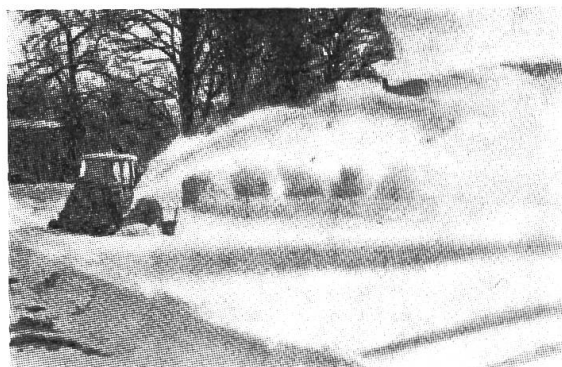
Die Schneckenschneeschleuder Typ SS 185/60, in der preiswerten und leistungsfähigen Heckausführung, ist bestimmt für alle Traktoren ab 34 PS mit Dreipunktaufhängung. Räumbreite 185 cm, Räumhöhe in leichtem Schnee bis 80 cm, Arbeitsgeschwindigkeit je nach Schneeart und -höhe 0,6 bis 3 km/h, Räumleistung je nach Schneebeschaffenheit 1000–5000 m³/h, Antrieb durch Zapfwelle 540 U/min, Schwenkbarkeit des Auswurfkamins 360°. Auf Wunsch: Verladekamin zum Schneeverlad auf Lastwagen.



Die Schneckenschneeschleuder Typ SS/220/70 für Frontmontage ist bestimmt für Traktoren ab 50 PS. Räumbreite 220 cm, Räumhöhe je nach Schneebeschaffenheit bis 100 cm, Räumleistung je nach Schneebeschaffenheit 1300–7000 m³/h, Räumgeschwindigkeit je nach Schneebeschaffenheit 0,6–3 km/h.; Superkriechgang erforderlich, Antrieb von hinterer Zapfwelle mittels Gelenkwellenstrang nach vorne, Anheben mit hydraulischem Hubzylinder, Auswurf-

kamin um 360° schwenkbar. Auf Wunsch: Verladekamin zum Schneeverlad auf Lastwagen.

Die Zufahrtstrassen, die Umgebung des Bauernhofes, Parkplätze usw. können schneefrei gehalten werden.



Staat und Gemeinden werden dankbar sein, wenn nach dem Pflügen die lästigen und gefährlichen Randwälle so rasch wie möglich durch Schneeschleudern weggeräumt werden.

Vertriebsorganisation:

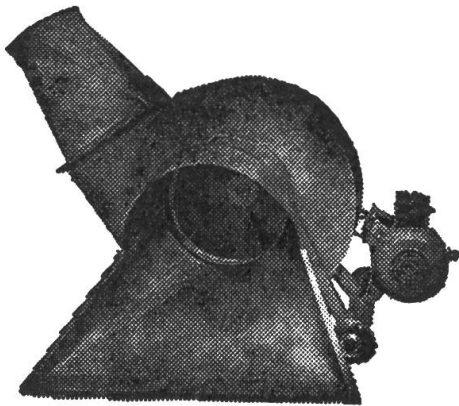
Hans Burkhard, Ingenieurbüro für Kommunalwirtschaft,
Telefon: 051 - 33 61 46,
Postfach, 8036 Zürich.

Förder- und Schneidgebläse

Der hohe Kraftbedarf beim Gebläsebetrieb ist deshalb ein Hauptproblem, weil die Elektrizitätswerke in der Regel ab 10 PS Anschlusswert sehr hohe Grundgebühren verlangen. Auch sind die Ortsnetze den hohen Spitzenbelastungen oft nicht gewachsen, so dass die Spannung während den Spitzenzeiten wesentlich absinkt. Die Folge ist, dass trotz hohem PS-Einsatz eine entsprechende Leistung fehlt. Aus diesen Gründen wird das neue Taurus-Gebläse K 4 mit einem 10-PS-Spezial-

motor ausgestattet, welcher bei einem 10prozentigen Spannungsabfall seine volle Leistung hat und bei normaler Spannung 25% mehr leistet.

Das Gehäuse des Taurus-Gebläses ist sehr gross und die Drehzahl sehr niedrig, dadurch wird das Fördergut mit wenig Bröckelverlusten und wenig Reibung durch das Gebläse geschleust. Um weitere PS zu sparen, insbesondere bei Spitzenbelastungen, ist das Taurus-Gebläse mit einem Schwungrad auszustatten, dessen wirksame Schwungradmasse 95 kg beträgt. Neben der hohen Leistung bei Heu mit 10 PS 200 Ztr. stündlich oder in 6 Minuten 50 Ztr. Maissilage ist besonders hervorzuheben, dass z. B. Grassilage bei 10 bis 12 m Förderhöhe zusätzlich bis 12 m weit gefördert werden kann. Das Gebläse wird mit und ohne Schneideinsatz geliefert, ein Förderband, Einfallmulde oder Spezial-Ansaugtisch sorgen jeweils für leichte Beschickung. Ein Silierblecheinsatz ist nicht nötig.



Text zum Titelbild

(Inserat)

SAME-Traktoren für den überbetrieblichen Einsatz

SAME ist die einzige Industrie in Italien, die ausschliesslich Landwirtschaftstraktoren herstellt. Dank des ausgeklügelten Original-Allradantriebes, der ausgeprägten Stabilität, der robusten Motoren mit Luftkühlung und nicht zuletzt den günstigen Anschaffungspreisen, gelangen die SAME-Traktoren je länger je mehr auch für nicht ausgesprochen landwirtschaftliche Arbeiten zum Einsatz. Für den SAME-Besitzer ist es ein wirtschaftlicher Vorteil, wenn er seinen Traktor während der stilleren Jahreszeit für Spezialarbeiten wie z. B. Schneepflügen, Holzen usw. entweder für sich selber oder im Lohn einsetzen kann.

3 wichtige Hinweise: das Modell Centauro ist jetzt als ausgesprochener **Forsttraktor**, mit vorne eingebauter Seilwinde erhältlich. Die Modelle Centauro, Leone und Ariete können mit einem Superkriechganggetriebe geliefert werden, das sich für den Betrieb mit Schneefräsen ausgezeichnet eignet (180 m/Std.). Zu jedem neuen Modell gibt es eine O.C.D.E. geprüfte Ueberschlagschutzkabine (siehe Abbildung auf Titelblatt).

Gebr. Zaugg AG, Eggiwil

Ein neuer 2-Schar-Wendepflug

Obige Firma hat nun neben dem bewährten, für Regel- und Freiganghydraulik gebauten Einschar-Winkelpflug, dessen Stützrad hinten oder vorne montiert werden kann, einen neuen Zweischar-Wendepflug entwickelt. Er ist nach dem Baukastensystem gebaut; ist somit einscharig, wie auch mehrscharig verwendbar. Jeder Betrieb kann ihn den verschiedenen Bodenverhältnissen und der Traktorenstärke gut anpassen.

Eine neue Traktoregge

Die Traktoregge wird nun mit in der Tiefe verstellbaren gefederten Scharen ausgerüstet. Als Nachlaufgerät ist jetzt neben der Feinegge ein neuer Krümmer mit einzigartiger Arbeitsmethode lieferbar. Mit diesen Verbesserungen ist die Traktoregge zum Universalgerät für den fortschrittlichen Landwirt geworden.

Sogar Schneepflüge

Neben den Ackergeräten hat die Firma die Fabrikation von Schneepflügen für Jeeps, Landrover, Traktoren und Transporter aufgenommen. Dank der Anbauplatte können sie schnell und ohne Mühe montiert werden. Die günstige Form der Pflugschar ergibt eine grosse Leistung bei kleiner Stosskraft. Die Pflüge sind abgefedert und können auch mit hydraulischer Schwenkvorrichtung geliefert werden.